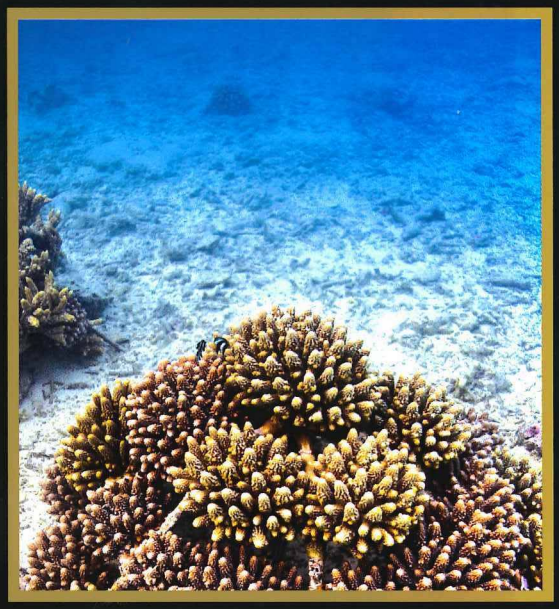
MADAME AIRFRANCE



Gold List 2016

Nos plus belles adresses

HORS-SÉRIE

Spécial Hôtels

Power Drinks

INSTALLÉ dans l'ancien consulat général américain, magnifique palais classé du XIX[e] siècle, le members' club Soho House Istanbul expose ses fresques restaurées, ses sols en marbre veiné et ses portes sculptées en bois de rose. Ambiance vintage au bar, où l'on savoure dans un cadre exceptionnel et vraiment exclusif le mythique cocktail "Soho Mule", ou encore le "Çilingir" local. Intimité assurée.

IN A 19TH-CENTURY palace that once housed the American consulate, Soho House Istanbul is a showcase of restored frescoes, marble floors and carved rosewood doors. Guests adore the bar for its vintage ambience and signature cocktails like the Soho Mule and the Çilingir.

SOHO HOUSE ISTANBUL,
5 Evliya Çelebi Mahallesi
Mesrutiyet Cad. no56, Beyoglu,
Istanbul, Turquie.
sohohouseistanbul.com

Soho House Istanbul, Istanbul, Turquie.

ET AUSSI...

MAMA SHELTER LOS ANGELES,
6500 Selma Ave, Los Angeles, Etats-Unis.
mamashelter.com

HÔTEL PROVIDENCE PARIS,
90, rue René-Boulanger, Paris X[e], France.
hotelprovidenceparis.com

THE LUDLOW,
180 Ludlow Street,
New York, Etats-Unis.
ludlowhotel.com

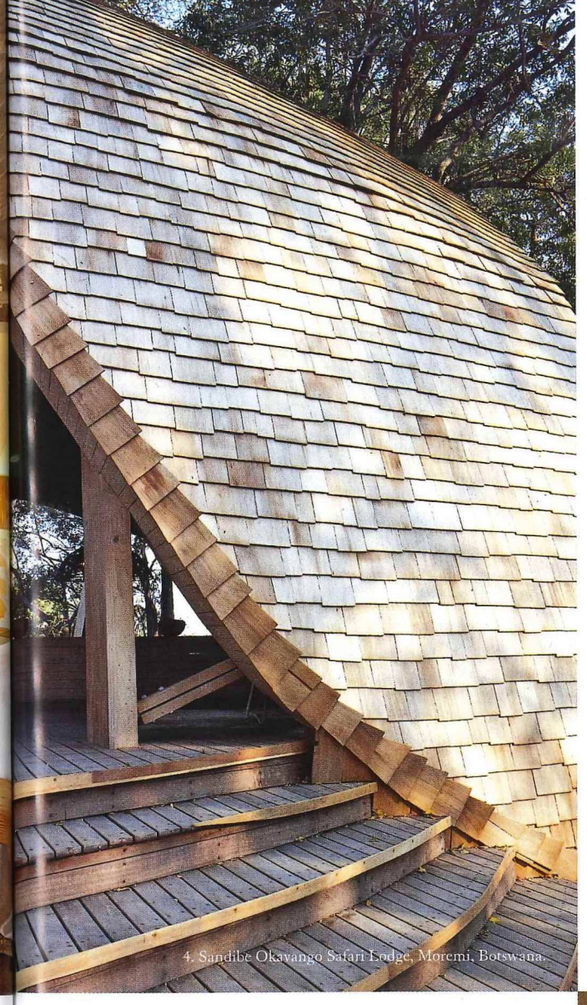
MICHELBERGER HOTEL,
Warschauer Str. 39-40, Berlin, Allemagne.
michelbergerhotel.com

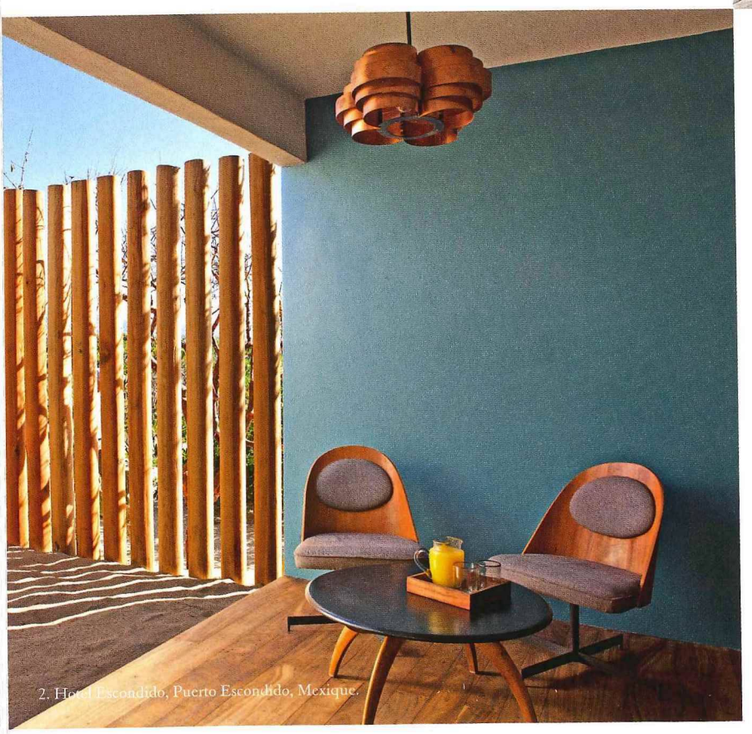
DÉCOUVERTE NATURE

ALTO ATACAMA (1). La beauté du désert d'Atacama – le plus aride du monde – ne laisse personne insensible. Situé en dehors de la ville de San Pedro, au Chili, le lodge a été construit dans le plus grand respect de l'environnement, pour se fondre dans le décor naturel. Inspiré de l'architecture andine locale, l'hôtel disparaît devant la montagne rouge terracotta qui l'abrite. Simples mais confortables, les chambres et suites sont conçues pour profiter au maximum de la vue tandis que le jardin imaginé par la paysagiste Veronica Poblete offre un véritable microcosme du désert environnant. Le point de départ rêvé pour découvrir les environs à pied ou en vélo.
THE BEAUTY of the Atacama Desert, "the driest place on Earth," never fails to charm the visitor. Just outside San Pedro, Chile, Alto Atacama Desert Lodge and Spa is a unique hotel conceived to merge into its environment. The simple but comfortable rooms were designed to highlight the panoramic view, and the grounds, landscaped by Veronica Poblete, are a microcosm of the region's ecosystem.

HOTEL ESCONDIDO (2). Prenez une côte mexicaine vierge face à l'océan Pacifique et plantez-y 16 beach-bungalows au pied de la chaîne de montagnes Sierra del Madre. Ajoutez-y quelques surfeurs et vous aurez le dernier outpost luxueux imaginé par Grupo Habita. Derrière ces cabanes en bois tropical se cache l'architecte Federico Rivera qui a détourné les traditionnelles palapas (paillotes de plage) pour composer 16 habitations modernistes. Devant chaque chambre, une petite piscine privée fait face au pacifique rugissant. Alors, plutôt d'humeur hamac ou surf?
TAKE AN unspoiled stretch of Mexican coastline, add 16 bungalows, plus a few surfers, and you have Hotel Escondido, the latest luxury outpost by Grupo Habita. The tropical wood cabins feature individual pools and a design inspired by the local *palapas* (beach shelters).

3. Vamizi Island, archipel des Quirimbas, Mozambique.


4. Sandibe Okavango Safari Lodge, Moremi, Botswana.

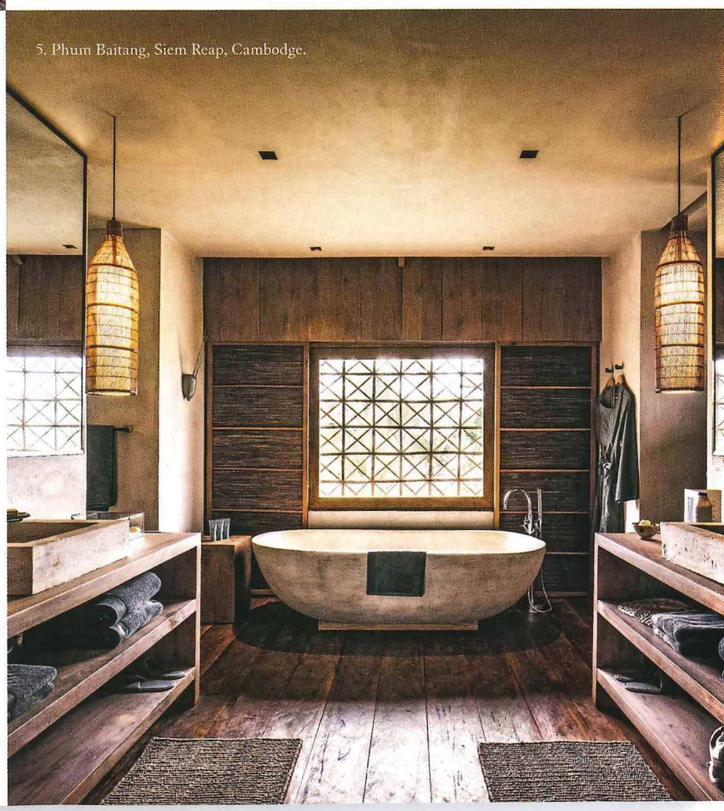

2. Hotel Escondido, Puerto Escondido, Mexique.

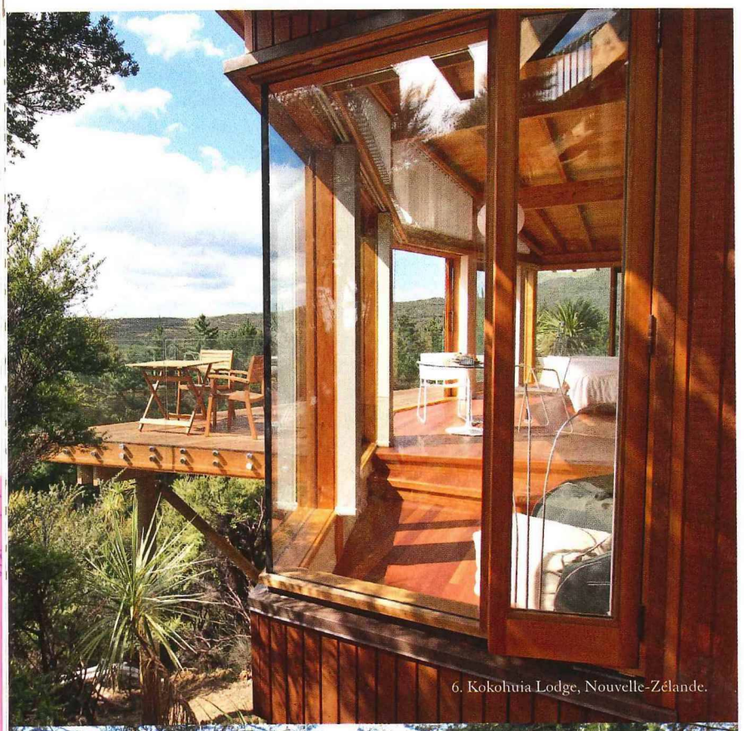
VAMIZI ISLAND (3). C'est un paradis marin. Campé dans l'archipel des Quirimbas au large des côtes mozambicaines, il accueille six villas privées, récemment transformées en écolodge de luxe par &Beyond. Il est situé dans un parc marin de conservation dont les eaux d'un bleu turquoise cachent plus de 180 espèces de coraux, 400 espèces de poissons coralliens, baleines et tortues. Une destination où biodiversité et hôtellerie de luxe se rencontrent.
OFF THE COAST of Mozambique, &Beyond Vamizi Island offers six luxurious private villas surrounded by a marine reserve teeming with exotic fish, coral, turtles and whales.

SANDIBE OKAVANGO SAFARI LODGE (4). Véritable "pangolin" (animal recouvert d'écailles), l'espace principal du lodge, au cœur du delta de l'Okavango, Botswana, est une grande structure arrondie marquée par de nombreux arceaux, comme une cage thoracique longiligne. Aucune fenêtre, juste un porche cathédrale qui donne sur un loft à vivre. Le lieu s'habille de fauteuils tressés et de troncs d'arbres recyclés en bar écologique. Comme un animal qui s'enroule sur lui-même, chaque suite est un cocon en bois monté sur pilotis. Partout où le regard se pose, la vue est inégalée : profusion de roseaux et palmiers, et les éléphants qui passent tout près...
WITH ITS long, rounded roof braced by arches, the main lodge at Sandibe, an elegant eco-resort in Botswana's Okavango Delta, resembles the ribcage of a jungle creature. Like so many smaller animals curled up to sleep, the suites are wooden-shingled cocoons on stilts. In every direction, the view is magnificent: reed beds, palm trees, families of elephants…

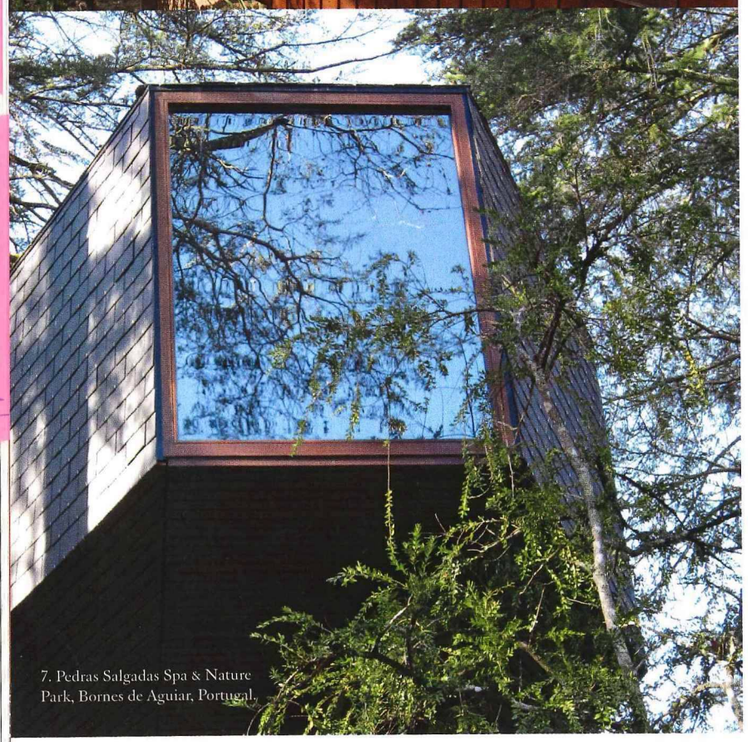
PHUM BAITANG (5). Resort planté dans les rizières d'Angkor, Phum Baitang est le dernier-né de la constellation Zannier, dont le chalet de luxe à Megève a séduit l'élite mondiale. Entre jardins luxuriants et de rizières, les 45 villas privées dessinées par AW2 et Arnaud Zannier font le lien entre héritage cambodgien et modernité : déployés comme autant de bungalows sur pilotis, ils conjuguent bois sombres, végétation luxuriante et ambiance néocolonialiste. L'adresse idéale pour découvrir les plus beaux trésors bouddhistes d'Angkor d'un jet de tuk-tuk.
A SUMPTUOUS resort among the rice paddies of Angkor, Cambodia, Phum Baitang is the newest creation by Zannier Hotels. Designed by AW2 and Arnaud Zannier, the 45 villas update the local architectural heritage, with dark woods, lush gardens and a neocolonial atmosphere. The ideal base for exploring the treasures of Angkor.

KOKOHUIA LODGE (6). C'est un lieu très exclusif perché sur les hauteurs de Hokianga, petit port néo-zélandais à l'extrême pointe nord de l'Ile Nord. Tout un périple pour y accéder et l'assurance d'un séjour hors des sentiers touristiques. Les propriétaires ont pensé cet écolodge comme une retraite nature avec vergers bio et sur le mode zen avec cours de yoga et méditation.
IN THE NORTHERNMOST reaches of New Zealand's North Island, Kokohuia Lodge offers an unforgettable experience far from the usual touristic circuits. The owners have conceived the resort as an ecological nature retreat, complete with organic orchards and yoga and meditation classes. >>


5. Phum Baitang, Siem Reap, Cambodge.



6. Kokohuia Lodge, Nouvelle-Zélande.



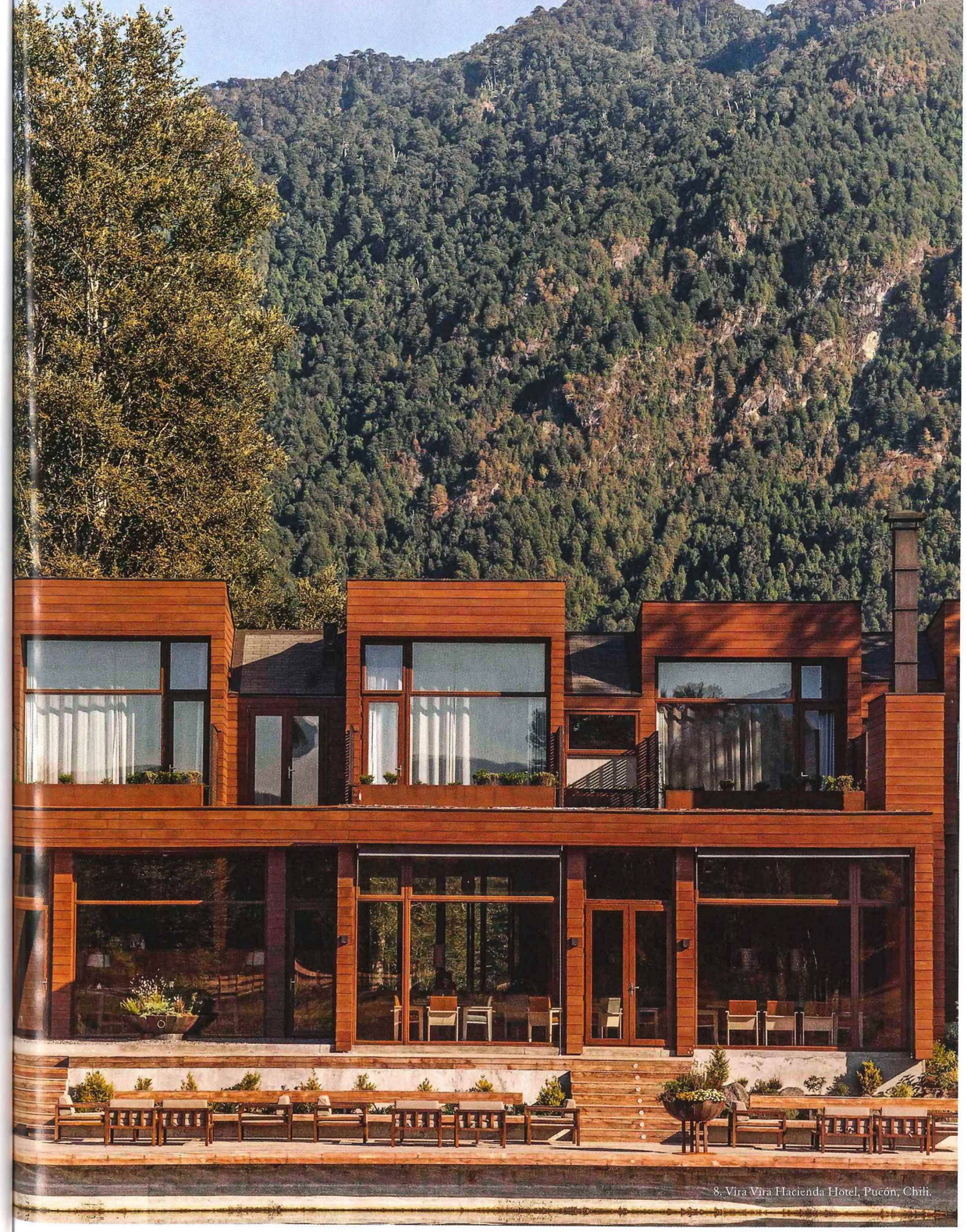
7. Pedras Salgadas Spa & Nature Park, Bornes de Aguiar, Portugal.

<< PEDRAS SALGADAS SPA & NATURE PARK (7). Perchées dans les arbres ou sous la ramure, ces tree houses et eco houses dévoilent un versant scandinave du Portugal, aux accents de Treehotel en Laponie... N'est-on pas plein nord après tout, au-delà du Douro, au pied des montagnes ? A 580 mètres d'altitude jaillit la source de Pedras Salgadas, station thermale Belle Epoque fanée qui renaît avec ces néocabanes tout en ardoises et bois (matière premières locales) signées Luís Rebelo de Andrade, et les thermes rénovés par le grand Alvaro Siza Vieira.

IN THE HILLS of northern Portugal, the historic hot springs resort Pedras Salgadas Spa & Nature Park has been modernized with slate and wood "tree snake houses" designed by Luís Rebelo de Andrade and a new spa installation by Alvaro Siza Vieira.

VIRA VIRA HACIENDA HOTEL (8). Conçus de manière écologique par l'architecte local Adolfo Fuhrhop Bosse, le bâtiment principal accueille le restaurant, le coin bibliothèque, quelques chambres et, plus loin, une rangée d'une douzaine de suites de luxe sont posées face à la rivière. Recouvert de cumaru, un bois sombre et résistant originaire du Pérou, Vira Vira se fond dans l'environnement au fil des saisons. A l'intérieur, le lenga, essence de hêtre utilisée par les Mapuches, confère aux volumes la sensation réconfortante d'un chalet de montagne. En arrière-plan, le volcan Villarrica se réveille par intermittence, attestant de la magie de ce bout du monde.

IN THE LAKE district of central Chile, Vira Vira Hacienda Hotel is divided into a main building, housing the restaurant, the library and a few rooms, and a separate row of luxury suites facing the river. The décor integrates references to the local Mapuche culture: vases, statuettes, textiles... And on the horizon, the volcano Villarrica stirs to life now and then, the very symbol of this remote, magical corner of the world. M



8. Vira Vira Hacienda Hotel, Pucón, Chili.

NOS ADRESSES...

1. ALTO ATACAMA, Camino Pukará s/n, Suchor, Ayllú de Quitor, San Pedro de Atacama, Chili. altoatacama.com

2. HOTEL ESCONDIDO, Carretera Federal Salina Cruz - Santiago Pinotepa Nacional km 113, Puerto Escondido, Oaxaca, Mexique. hotelescondido.com

3. VAMIZI ISLAND, archipel des Quirimbas, Mozambique. andbeyond.com

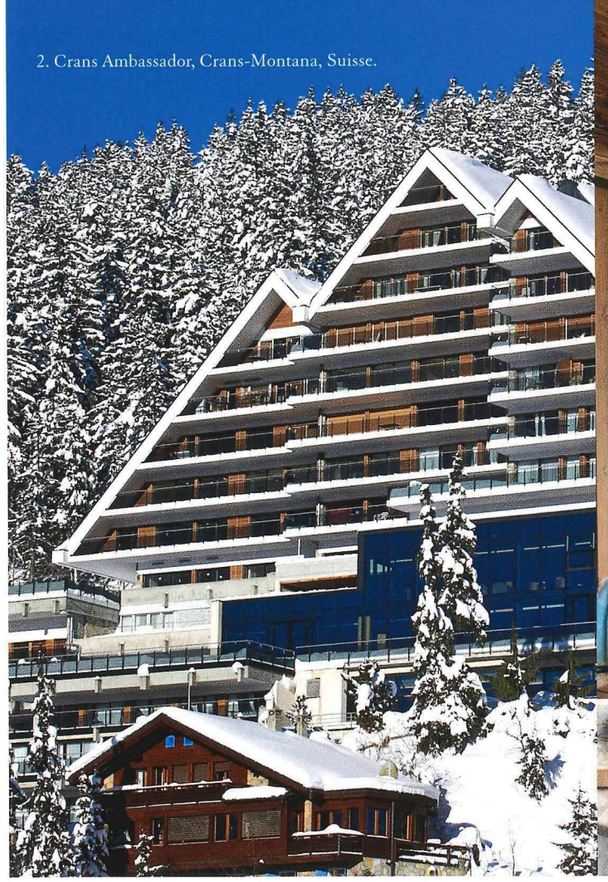
4. SANDIBE OKAVANGO SAFARI LODGE, Moremi, delta de l'Okavango, Botswana. andbeyond.com et tselana.com

5. PHUM BAITANG, Phum Svaydangkum, Sangkat Svaydangkum, Siem Reap, Cambodge. phumbaitang.com

6. KOKOHUIA LODGE, 101 Kokohuia Road, Omapere, Hokianga Harbour, Ile du Nord, Nouvelle-Zélande. kokohuialodge.co.nz

7. PEDRAS SALGADAS SPA & NATURE PARK, Bornes de Aguiar, Portugal. pedrassalgadaspark.com et designhotels.com

8. VIRA VIRA HACIENDA HOTEL, Parcela 22a Quetroleufu, Pucón, Chili. hotelviravira.com



2. Crans Ambassador, Crans-Montana, Suisse.

3. Le Hameau de la Volière, Courchevel, France.

CHETZERON (1). Situé au cœur des pentes enneigées de Crans-Montana, avec les Alpes suisses, le mont Blanc et le mont Cervin pour seuls vis-à-vis, Chetzeron est une adresse éco-responsable. Vision inouïe quand on arrive sur place (à pied, à vélo, en jeep, à ski ou encore en autoneige), l'hôtel s'apparente à un vaste chalet contemporain installé dans une ancienne gare téléphérique à 2112 mètres d'altitude. L'architecture s'en ressent : les grandes arcades et les murs en béton ont été conservés, et la bouche du téléphérique habillée de verre pour maximiser une vue en plongée. Fruit de la vision de Sami Lamaa, créatif issu d'une famille d'hôteliers et défenseur de la cuisine libanaise, l'hôtel, ses 16 chambres, suites et la table de la chef argentino-helvète Lucia Cordonnier font l'apologie du bien-vivre. Une adresse idéale pour les accros de sports d'hiver qui détestent les stations surpeuplées.

PERCHED on a ridge in the heart of Switzerland's Crans-Montana ski area, with an uninterrupted view of the snow-capped Alps, Chetzeron is an eco-responsible hotel. A stunning vision upon arrival (on foot or by bike, jeep, ski or snowcat), this outsized contemporary chalet occupies a former ski lift station. The original structure's arched lintels and concrete walls have been preserved, and the lift's cable port covered in glass to maximize the panoramic effect. With 16 rooms and suites and a restaurant supervised by the Argentine-Swiss chef Lucia Cordonnier, it's perfect for winter sports aficionados who want to get away from the overcrowded resorts.

CRANS AMBASSADOR (2). C'est le seul hôtel "ski in-ski out" de la station. L'architecte Pierre Gervais mélange la pierre et le bois pour créer un intérieur chaleureux et contemporain aussi agréable en été qu'en hiver. De la piscine chauffée, tout près du Spa Valmont, on contemple les neiges éternelles des plus hauts sommets suisses.

THE ONLY ski-in/ski-out hotel in Crans-Montana, the Crans Ambassador features inviting contemporary interiors in wood and stone, a spa by Valmont and a heated pool from which guests enjoy spectacular views of the Swiss Alps.

LE HAMEAU DE LA VOLIÈRE (3). A Courchevel, le groupe hôtelier de luxe Evok Hôtels Collection a lancé le Hameau de la Volière dans le quartier des Chenus, un ensemble de trois chalets ultraraffinés. Chacun d'eux offre six chambres affichant une déco à l'identité montagnarde signée Christophe Tollemer : vieux bois, pierre, fourrure... Sans oublier une piscine, un billard, un hammam, une ski-room en prise directe avec la piste du Plantret. Majordome et chef veillent au bien-être des heureux hôtes...

IN COURCHEVEL, the Evok Hôtels Collection has opened Le Hameau de la Volière, a "hamlet" of three ultra-refined chalets with six bedrooms each. A pool, billiards room and steam bath, plus the services of a butler and an in-house chef make it an ideal Alpine retreat.

EL LODGE (4). Situé dans la Sierra Nevada, El Lodge Ski & Spa est l'extension montagnarde du Marbella Club. Le chalet tout en bois cultive une ambiance à la fois chic et décontractée. Dans les huit chambres et douze suites, la décoration signée Andrew Martin privilégie un mode chaleureux et cossu. Piscines intérieure et extérieure, restaurant gastronomique et kids club complètent l'offre de ce refuge.

IN THE SIERRA NEVADA of southern Spain, El Lodge Ski & Spa is the mountain branch of the Marbella Club. The chic wooden chalet houses eight rooms and twelve suites with a plush, cozy décor by Andrew Martin. Indoor and outdoor swimming pools, a gourmet restaurant and a kids' club complete the tableau.

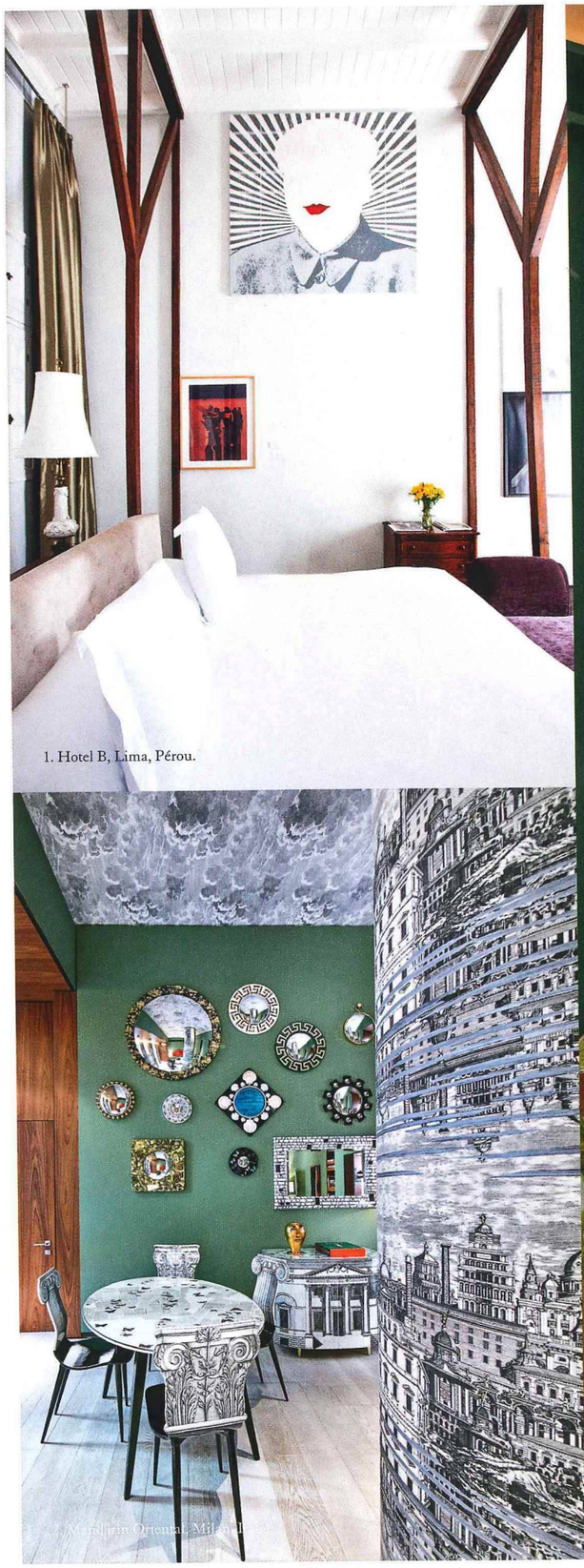
THE CHEDI ANDERMATT (5). L'hôtel The Chedi Andermatt s'inscrit dans le complexe ambitieux de l'homme d'affaires égyptien Samih Sawiris. Le Chedi offre un premier aperçu de la philosophie de ce projet débuté en 2004 et qui, à terme, transformera le village suisse avec extension du domaine skiable. Conçu par l'architecte Jean-Michel Gathy –Denniston Architects–, l'hôtel reprend l'architecture du chalet traditionnel avec une décoration qui twiste le contemporain et l'authentique. Ici, tout est fait pour offrir à la clientèle un confort cosy, chaleureux et élégant. Pour preuve, le spa de 2400 m² avec ses dix cabines de soins, sa piscine intérieure et son grand bassin chauffé extérieur. Le must pour un ressourcement total.

THE CHEDI Andermatt is part of a vast complex planned by the Egyptian financier Samih Sawiris that will eventually transform the Swiss village and extend its ski area. The hotel updates the concept of the Alpine chalet with an imaginative contemporary design by Jean-Michel Gathy of Denniston Architects. Everything is conceived to offer guests warmth, elegance and comfort, including an immense spa and two pools, one indoors and another (heated) one outdoors. A marvelous combination of skiing and well-being…

HÔTEL MONT-BLANC (6). C'est une nouvelle ère que connaît l'Hôtel Mont-Blanc qui vient de rejoindre le groupe hôtelier H8 Collection. Ce mythique hôtel datant du début du XX^{e} siècle se situe au cœur de Chamonix. Racheté il y a quelques années par Frantz Taittinger et sa famille, il a connu un premier lifting, projet confié à Sybille de Margerie. L'architecte d'intérieur a imaginé une décoration mêlant classicisme et contemporanéité, un écrin élégant avec tissus soyeux, tons poudrés et alcôves intimes, parfait pour se retrouver en famille ou entre amis. Le chef Mickey Bourdillat officie au restaurant Le Matafan. Il propose sa vision du >>

4. El Lodge, Granada, Espagne.

5. The Chedi Andermatt, Andermatt, Suisse.



1. Hotel B, Lima, Pérou.

2. Mandarin Oriental, Milan, Italie.

3. Casa Fayette, Guadalajara, Mexique.

6 Visions Design

The art of hospitality

Au-dessus du lit ? Un Warhol. Le fauteuil à côté ? Un bijou des années 1950. Ces hôtels-là mériteraient bien leur place dans un guide arty.

–

A Warhol over the bed. A rare 1950s designer chair in the corner. Six addresses that wouldn't be out of place in a gallery guide…

HOTEL B (1). Le long du littoral, le quartier de Barranco, à Lima, Pérou, fut autrefois une destination de villégiature pour la classe aisée. La demeure Belle Epoque, bâtie en 1914 par l'architecte français Claude Sahut, se trouve à une centaine de mètres de la mer, dans un voisinage composé de musées et galeries d'art. L'adresse s'apparente à une demeure d'hôtes, avec ses 17 chambres, sa bibliothèque, son patio ombragé, son salon à l'étage évoquant celui d'une maison de famille, son toit-terrasse pour profiter du soleil... Mais surtout, l'Hotel B est habité par une impressionnante collection d'art contemporain : Andy Warhol, John Chamberlain... Ici, point de salle fitness ou de business lounge, les résidents sont invités à s'installer où ils le souhaitent et, pourquoi pas, à faire leur jogging sur le front de mer.

THE BARRANCO district of Lima was once a seaside retreat for the city's upper class, and the building that houses Hotel B today is one of the loveliest relics of that era. In a stately residence built in 1914 by the French architect Claude Sahut, the hotel offers 17 rooms, a library, a shady patio, an upstairs lounge that resembles the living room of a family home and a rooftop terrace. But its most distinguishing feature is its impressive contemporary art collection, including works by big names like Andy Warhol and John Chamberlain.

MANDARIN ORIENTAL MILAN (2). Située dans l'un des quatre bâtiments datant du XVIII[e] siècle qu'occupe l'hôtel Mandarin Oriental à Milan, la Milano Suite rend hommage à Piero Fornasetti. Chaque détail fait l'éloge de la créativité débordante du designer milanais. Entièrement meublée de pièces originales, la suite témoigne de l'univers esthétique et hypnotique de la maison à travers le célèbre papier peint "Riflesso" ou encore les chaises "Capitello". Drôle et tellement chic.

INSTALLED in one of the four 18th-century buildings occupied by the Mandarin Oriental in Milan, the Milano Suite pays homage to >>

<< Piero Fornasetti. Every detail of the décor makes reference to the prolific creativity of the renowned Milanese artist and designer. Furnished entirely with original pieces, the suite expresses a lighthearted, enchantingly elegant esthetic with Fornasetti creations like the *Capitello* chairs and *Riflesso* wallpaper.

CASA FAYETTE (3). Ce repaire trendy, appartenant au groupe hôtelier mexicain Habita Group, s'articule autour de deux entités : la maison d'origine des années 1940 qui abrite le lobby, le restaurant, le bar, la terrasse, la piscine, et le nouveau bâtiment avec 37 chambres et suites. Les designers Emiliano Salci et Britt Moran de Dimore Studio se sont inspirés des réalisations de l'architecte Luis Barragán, originaire de Guadalajara. En témoignent les couleurs : un lobby qui se pare d'ocre, un vert bouteille sur les murs du restaurant, une ambiance rouge et orangée dans le bar. Dans les chambres, des panneaux colorés scénographient l'espace. Le mobilier d'inspiration des années 1930 et 1940 distille une délicieuse atmosphère rétro chic.
THE LATEST hotel by the Mexican Habita group, Casa Fayette has expanded from the original structure, built in the 1940s and now housing the lobby, restaurant, bar, patio and pool, with a new building for the 37 rooms and suites. Inspired by the work of the Guadalajara-born architect Luis Barragán, the interiors by Dimore Studio make judicious use of color—ochre for the lobby, bottle green for the restaurant, warm shades of red for the bar, bright accent panels in the rooms—and the furniture evokes the 1930s and 40s for a delightful retro-chic effect.

TUVE HOTEL (4). Tout est parti d'une photo embrumée d'un lac suédois prise par le Danois Kim Høltermand. Reflétant cette atmosphère, l'hôtel design hongkongais Tuve est un temple de marbre et béton, de bois brûlé et de verre, imaginé par Harriet Ka Ling Li, de l'agence Design Systems. Au fil des 66 chambres de l'hôtel, les intérieurs traduisent la minéralité des paysages nordiques dans une palette monochrome de gris et blanc, que seules les doubles portes en métal oxydé à l'entrée viennent bousculer. Un hôtel somme toute futuriste sans fioritures ni textiles !

INSPIRED by a photo of a Swedish lake taken by the Danish photographer Kim Høltermand, Harriet Ka Ling Li of the Hong Kong-based Design Systems agency created the Tuve Hotel, a futuristic temple of marble, concrete, charred wood and glass. The interiors of the 66 rooms capture the stark, mineral feel of a Nordic landscape in a palette of gray and white, interrupted only by the double doors at the entrance in oxidized metal.

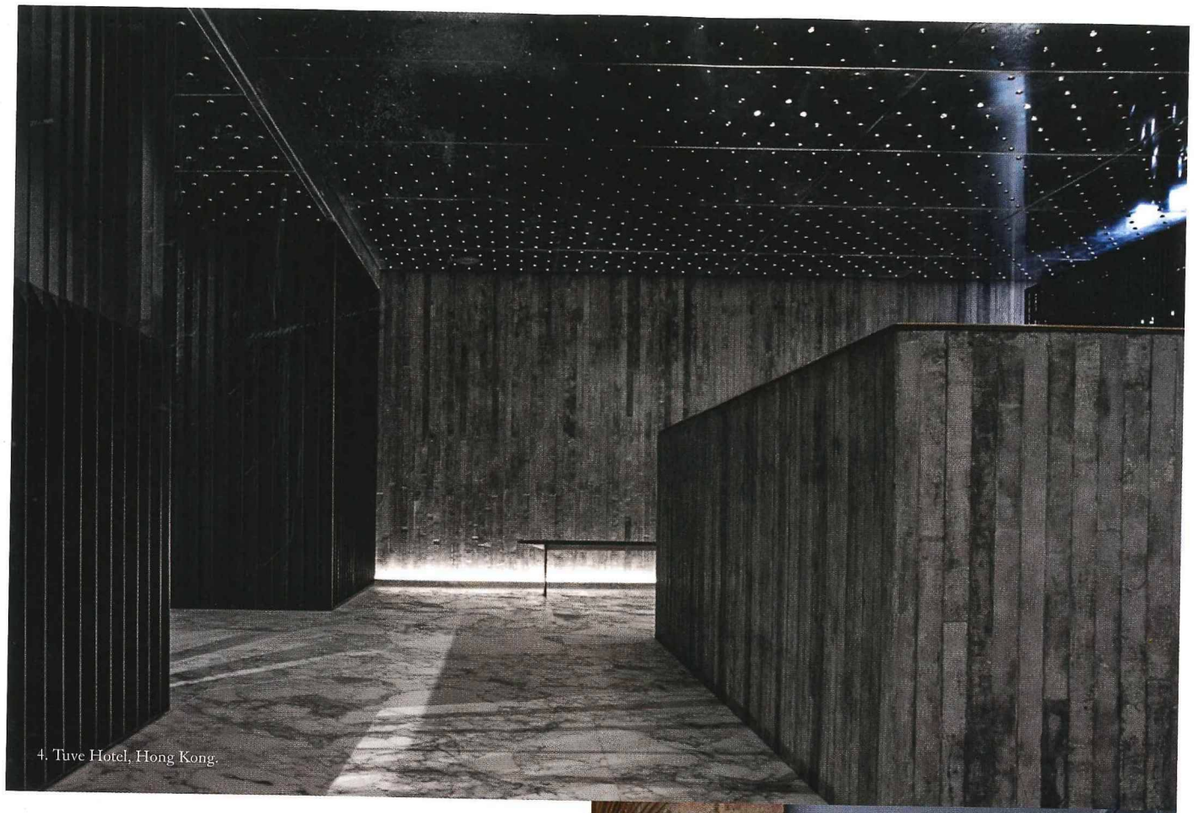
NAUTILUS, A SIXTY HOTEL (5). Un immeuble Art déco signé Morris Lapidus dans les années 1950, c'est le décor rétro qu'a choisi Sixty Hotels pour implanter Nautilus, le dernier hôtel du "starpreneur" Jason Pomeranc. Dès l'entrée sur Collins Avenue, à Miami Beach, un immense lobby laisse place à un décor moderniste, piqué de nombreuses œuvres d'art et de photographies signées Sante d'Orazio. Passé le bar Driftwood Room, Nautilus se dévide en profondeur vers le Cabana Club qui rassemble un restaurant en terrasse emmené par la chef new-yorkaise Alex Guarnaschelli, des cabanas et une piscine d'eau de mer. Et durant Art Basel Miami, l'hôtel s'enrichit d'installations d'artistes contemporains comme Dan Colen ou Katherine Bernhardt.
SIXTY HOTELS entrepreneur Jason Pomeranc chose a 1950s art deco building designed by Morris Lapidus as the setting for his newest establishment. Beyond the vast lobby, with its modernist décor punctuated by artworks, Nautilus South Beach spreads out from the Driftwood Room to the Bridge Room, and finally the Cabana Club, with its seawater pool and restaurant overseen by chef Alex Guarnaschelli. During Art Basel Miami, the hotel hosts exhibitions featuring artists like Dan Colen and Katherine Bernhardt.

ARTIST RESIDENCE (6). Et si le luxe pur était de se sentir chez soi dans un endroit que l'on découvre pourtant pour la première fois ? Voilà la définition qui donne le ton chez Artist Residence London, petite troisième de la famille créée par Charlotte et Justin, très jeunes hôteliers. Décoration et meubles chinés, alliés à une bonne dose d'esprit design et arty cool, donnent aux dix chambres ce petit air de "déjà vu", comme diraient les Anglais. "Welcome home" !
WHAT IF true luxury is the sensation of feeling right at home in a place you've never been before? That's the definition that sets the tone at Artist Residence London, the third creation by the young hoteliers Charlotte Newey and Justin Salisbury. An arty-cool design incorporating vintage furniture gives the ten rooms an inviting aura of *déjà vu.* M

NOS ADRESSES...

1. HOTEL B, Sáenz Peña 204, Barranco, Lima, Pérou.
hotelb.pe

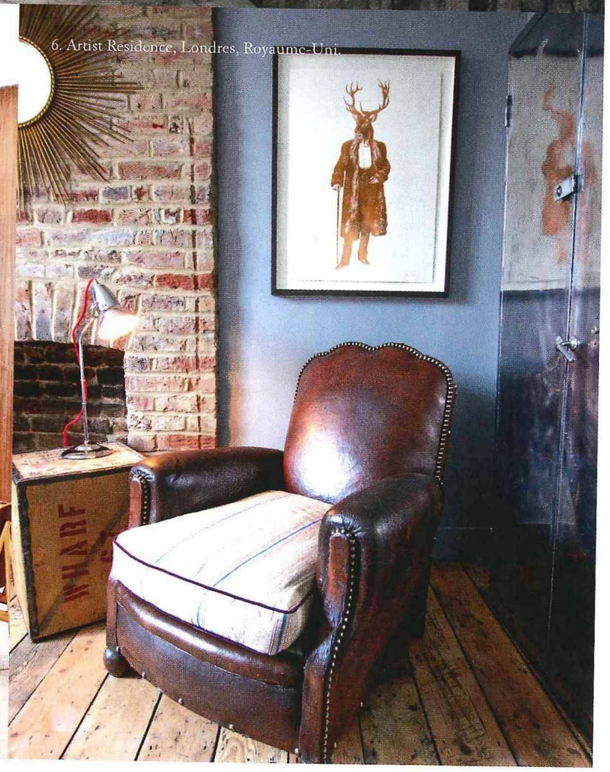
2. MANDARIN ORIENTAL MILAN, Via Andegari, 9, Milan, Italie.
mandarinoriental.fr



4. Tuve Hotel, Hong Kong.

5. Nautilus, Miami Beach, Etats-Unis.

6. Artist Residence, Londres, Royaume-Uni.

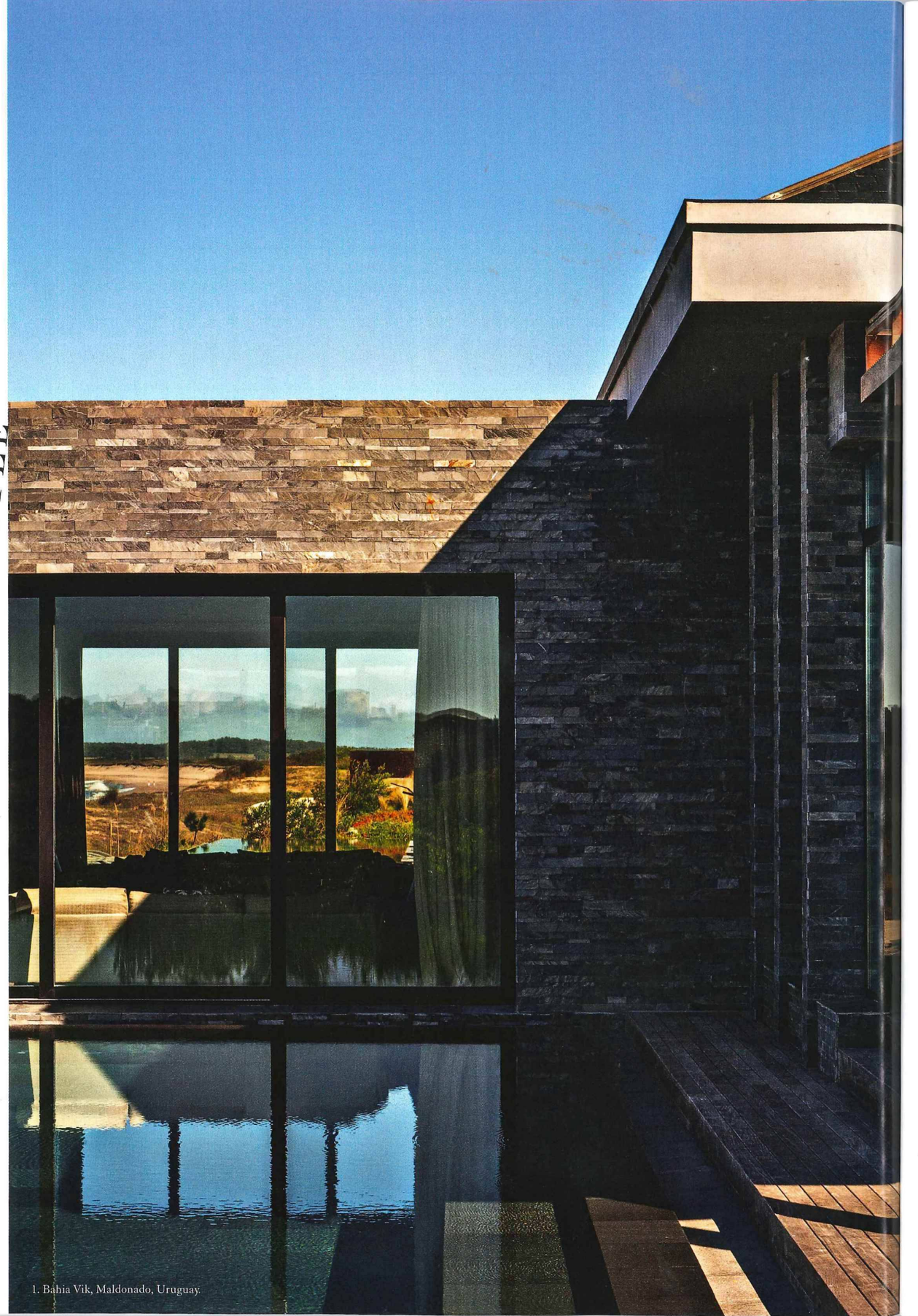


3. CASA FAYETTE, Lerdo de Tejada 2308, Guadalajara, Jalisco, Mexique.
casafayette.com
et designhotels.com

4. TUVE HOTEL, 16 Tsing Fung Street Tin Hau, Hong Kong.
tuve.hk

5. NAUTILUS, A SIXTY HOTEL, 1825 Collins Avenue, Miami Beach, Floride, Etats-Unis.
sixtyhotels.com

6. ARTIST RESIDENCE, 52 Cambridge Street, Pimlico, Londres, Royaume-Uni.
artistresidencelondon.co.uk



1. Bahia Vik, Maldonado, Uruguay.

7 Retraites d'esthètes

Limited editions

Design étudié, architecture audacieuse et mix smart de mobiliers jouent les codes d'un parti pris stylistique pointu.

–

Creative design, carefully selected furniture, artworks on the walls… More than just lodging, these hotels offer an esthetic experience.

BAHIA VIK (1). Dans le village de José Ignacio, un des hot spots parmi les plus prisés d'Amérique du Sud, entre pelouses et dunes de sable, l'architecte uruguayen Marcelo Daglio a imaginé des bungalows de plage version luxe, pour la dernière propriété du couple Alexander et Carrie Vik. Construits dans des matériaux différents, ils imposent leurs profils rectilignes en ardoise grise, métal oxydé, bois et verre. Et l'on accède par un porche et un patio minimalistes dans le bâtiment principal. Striée de pierres sèches, la cour carrée centrale semble échappée d'un magazine de décoration, avec son mobilier design, ses arbres fruitiers et plantes grimpantes. Une série de suites décorées par un artiste international ou sud-américain de renom s'y déverse. Originales, provocantes, abstraites ou hyperréalistes, les œuvres font partie de l'identité des cinq propriétés Vik réparties entre l'Uruguay et le Chili. Toutes relaient cette dimension artistique qui fait penser que l'on est accueilli chez un collectionneur privé. -

IN THE VILLAGE of José Ignacio, one of South America's most popular hotspots, the Uruguayan architect Marcelo Daglio has created a luxury version of beach bungalows for Bahia Vik, the latest resort by Carrie and Alexander Vik. The angular, sculpture-like buildings play up contrasts of materials, juxtaposing slate, oxidized metal, wood and glass. From the main building, a minimalist porch and patio lead to a landscaped garden. A lovely central courtyard decorated with designer furniture and fruit trees is surrounded by suites whose décors integrate works by well-known artists. Ranging from abstraction to hyperrealism, they are part of the identity of the five Vik resorts in Chile and Uruguay, giving guests the impression of staying in the home of a private collector.

HOTEL HOTEL (2). Dans la capitale australienne, le lieu, avec ses 68 chambres et quelques appartements, réfute en bloc les surfaces glacées: collaborant avec des artistes et designers, des artisans et personnalités atypiques, il >>

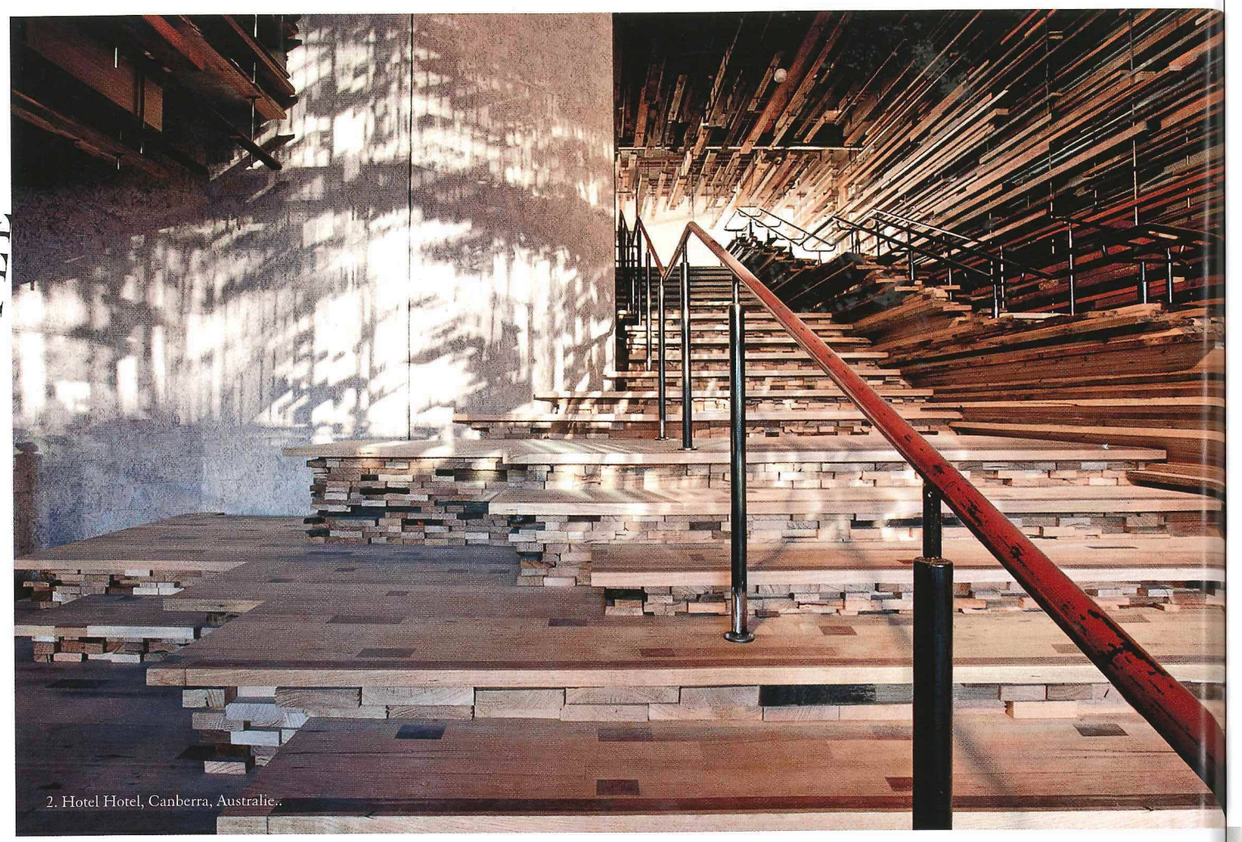
NOS ADRESSES...

1. **BAHIA VIK,** Ruta 10 Kilometro 182, José Ignacio, Maldonado, Uruguay. bahiavik.com

2. **HOTEL HOTEL,** NewActon Nishi, 25 Edinburgh avenue, Canberra, Australie. hotel-hotel.com.au et designhotels.com

3. **G-ROUGH,** Piazza Pasquino 69, Rome, Italie. g-rough.fr et designhotels.com

4. **KIMAMAYA BY ODIN,** 170-248 Aza-Yamada, Kutchan-cho, Abuta-gun, Niseko, Hokkaido, Japon. kimamaya.com



2. Hotel Hotel, Canberra, Australie.

<< s'entiche de textures, patines, cuir, bois bruts, poutres de béton, et plébiscite attitude rock et T-shirts délavés comme ligne de conduite ! Le lobby, réalisé par March Studio, a été récompensé en novembre 2015 par le prix World Interior of the Year et c'est amplement mérité : le grand escalier, constitué de planches de bois recyclé, et plus de 5 000 pièces de chutes de bois soutenues par des barres d'acier qui recouvrent les murs et le plafond, donnent à l'entrée de l'hôtel la force d'une sculpture monumentale. Sensation garantie.

IN THE AUSTRALIAN capital, Hotel Hotel strives to achieve the opposite of sleek, high-tech modernism with an arty patchwork of textured surfaces, patinas, concrete beams and unfinished wood. The lobby, designed by March Studio and named World Interior of the Year in 2015, gives the sensation of walking into a monumental sculpture with its sprawling staircase made of reclaimed wood and more than 5,000 scrap planks held in place by vertical steel bars, as though floating in midair.

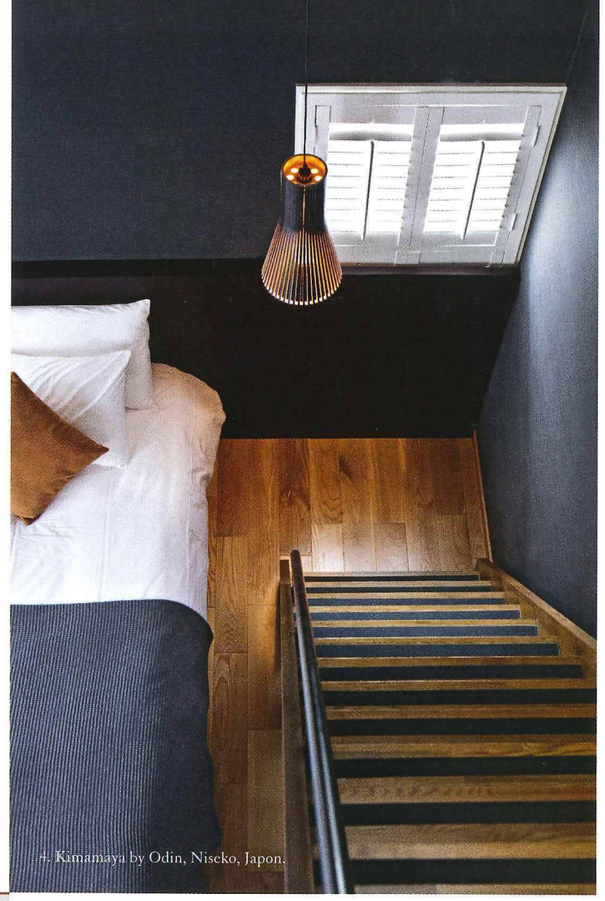
G-ROUGH (3). A deux pas de la Piazza Navona, G-Rough est le dernier établissement en date de Gabriele Salini et Emanuele Garosci, le duo à succès derrière la rénovation du Palazzina G par Philippe Starck à Venise. A Rome, les dix suites de l'hôtel s'invitent dans un immeuble du XVI^e^ siècle : réparties sur cinq étages, elles empruntent le vocabulaire des grands designers des années 1930, 1940 et 1950, tels Giò Ponti, Ico Parisi, Paolo Venini, Guglielmo Ulrich ou Osvaldo Borsani. Inventif, chic et élégant... 100 % made in Italy.

JUST OFF Rome's Piazza Navona, G-Rough is the newest hotel by Gabriele Salini and the late Emanuele Garosci. In a building that dates from the 16th century, its ten suites are an ode to the great Italian designers of the 1930s, 40s and 50s: Gio Ponti, Ico Parisi, Paolo Venini, Osvaldo Borsani…

KIMAMAYA BY ODIN (4). Fous de glisse extrême et de design pointu, le Français Nicolas Gontard et les frères suédo-norvégiens Björn et Chris Fjelddahl ont fait de Niseko, petit village station de ski de l'île d'Hokkaido, au nord du Japon, le Saint-Graal. Entre architecture, déco intérieure et design, ils tissent le monde de leur collectif Odin : un boutique hotel, un chalet cosy, une maison manifeste, des restaurants et du mobilier en édition limitée. Un mix de pureté zen et de codes scandinaves. Kimamaya ("sois toi-même", en japonais) est un lieu intimiste inspiré de l'Asie coloniale, où des volets intérieurs façon jalousies filtrent la lumière et se détachent sur des murs recouverts de badigeon sombre. La neige finit de feutrer les sons. Très vite, les hôtes deviennent des habitués. D'ailleurs, on vous remet des chaussons à votre arrivée. Aujourd'hui, Kimamaya by Odin, avec ses neuf chambres et ses deux lofts, appartient au sérail des Design Hotels.

DEVOTEES of boardsports and leading-edge design, the Frenchman Nicolas Gontard and the Swedish-Norwegian brothers Björn and Chris Fjelddahl have made Niseko, a ski resort on the Japanese island of Hokkaido, a showcase for their architecture-design collective Odin. In addition to a chalet, restaurants and furniture, they have created an intimate guesthouse comprising nine rooms and two lofts with a look inspired by colonial Asia. Called Kimamaya (literally "be yourself"), it is now a member of the Design Hotels collection.

BLOSSOM HILL INN XIXI (5). En Chine, à Hangzhou, le Blossom Hill Inn Xixi est totalement intégré au parc national Xixi Wetland, dans sa partie ouest. L'hôtel se compose de plusieurs habitations basses qui se fondent dans le paysage environnant. L'architecte franco-argentin Marcelo Joulia du cabinet Naço Architectures a mixé les briques et le béton, qu'il a rehaussé de bambou. Le mobilier sur mesure, les tons neutres de gris et de brun taupe, les salles de bains ouvertes, et partout



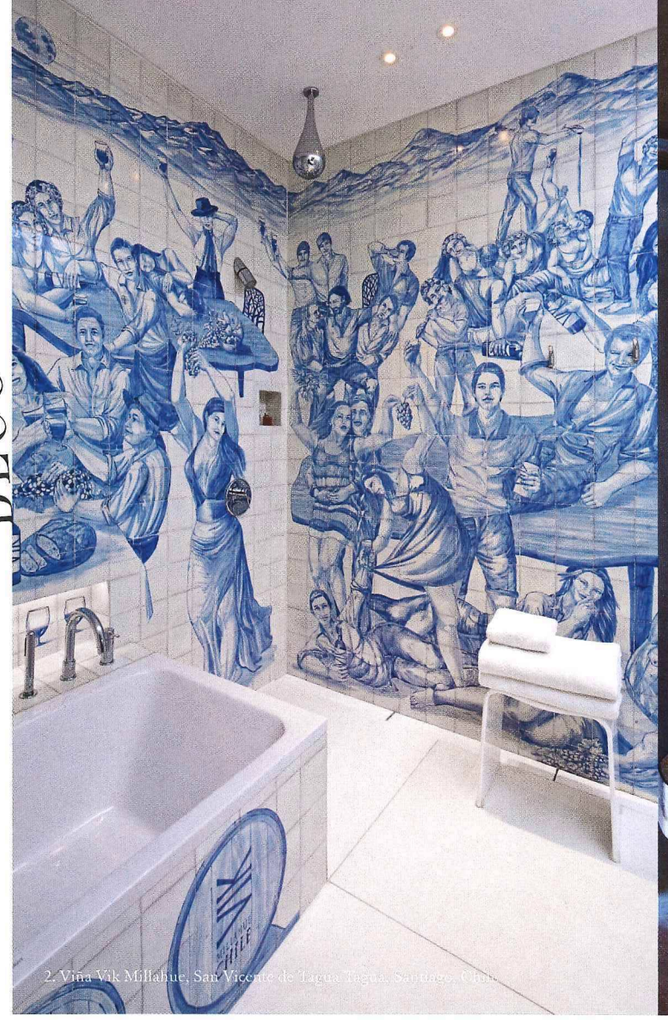
4. Kimamaya by Odin, Niseko, Japon.

5. G-Rough, Rome, Italie.

des claustras en bambou confèrent aux lieux une quiétude propice à la retraite. Les larges baies vitrées laissent entrer la lumière et permettent une immersion totale et reposante dans la vue des plans d'eau alentours. Parfait pour se ressourcer loin de la fureur de la ville.

IN HANGZHOU, China, the Blossom Hill Inn Xixi is an integral part of Xixi National Wetland Park. The design by the Franco-Argentine architect Marcelo Joulia (Naço Architectures) is a mix of brick and concrete accented with bamboo. Custom furniture, bamboo screens and a palette of gray and taupe give the interiors a serene, peaceful feel, enhanced by the soothing view of the park's ponds and waterways through the broad picture windows.

LES SOURCES DE CAUDALIE (6). Crème, ivoire, nacre... Telles sont les nouvelles nuances qui habillent la suite Ile aux Oiseaux de l'hôtel Les Sources de Caudalie, composant une atmosphère empreinte de douceur. Sensible au travail de la créatrice de mode Delphine Manivet, connue pour ses collections "Mariée" et "Soir", la propriétaire des lieux Alice Tourbier lui a confié le projet de (re)designer la suite mythique. >>



2. Viña Vik Millahue, San Vicente de Tagua Tagua, Santiago, Chili.

3. Sandibe Okavango Safari Lodge, Moremi, Botswana.

4. Hôtel de Nell, Paris, France.

5. Hotel Esencia, Xpu-Ha, Mexique.

6. Un exemple de bain extérieur réalisé par le collectif Odin à Niseko, Japon.

7. Palazzo Mongiò dell'Elefante, Galatina, Italie.

<< "LADIES IN NIGHTGOWNS or even in bathrobes roamed the 'vaulted' hall, clutching pearl necklaces to their bosoms." The description comes from a letter by Marcel Proust to Madame Strauss in 1917, and the hall in question was at the Ritz, which had became the author's virtual second home. Perhaps not incidentally, the Paris landmark built by César Ritz in the late 19th century was the first hotel to feature *en suite* bathrooms.

Since those days, the space reserved for personal hygiene has become a place to relax. Let's admit it: we all love slipping the unused miniature soaps and shampoos into our suitcase at the end of a stay, in part because it reminds us of those moments of quiet, contemplative luxury. In some hotels bathing can be a full-fledged ritual, as at the Hôtel de Nell, a stone's throw from the Right Bank department stores, where 17 rooms and suites are equipped with Japanese bathtubs, carved from solid marble and trimmed with Oregon myrtlewood. Soothing or energizing herbal bath infusions offer an Asian well-being cure in the heart of Paris.

Or would you prefer to soak up some culture while soaking in the tub? At the Palazzo Mongiò dell'Elefante in Italy, contemporary art is everywhere—even in the bathrooms. In other hotels, the landscapes outside become part of the ambience inside. The facilities extend to the outdoors, climate permitting (or not—after all, cold air works wonders for firming the skin). Each of the six suites at Sandibe Okavango Safari Lodge in Botswana—wooden cocoons on stilts, like so many animals curled up to sleep—has an open-air terrace with a Jacuzzi, plus two showers: one in a concrete cylinder indoors and another outdoors, which doubles as a jungle gym for baboons. It's a far cry from the austere accommodations of the 19th century. Bathing is a delectation, an adventure! Now we can't wait for the Ritz to reopen in June, so that we too can roam the hall (or our room) skimpily clad and lavishly bejeweled. M

NOS ADRESSES...

6. KIMAMAYA BY ODIN, 170-248 Aza-Yamada, Kutchan-cho, Abuta-gun, Niseko, Hokkaido, Japon. kimamaya.com

7. PALAZZO MONGIÒ DELL'ELEFANTE, via Ottavio Scalfo 44, Galatina, Italie. italieandco.fr

Alila Soori, Bali, Indonésie.

Spa de pointe

At the wellspring

Que l'hôtel soit en ville ou sur une île perdue, les marques de beauté développent dans des hôtels de luxe des soins signature de plus en plus recherchés.

–

Premium beauty brands are joining forces with luxury hotels to offer exquisite spa treatments.

UN SOIN du visage après une journée au soleil ? En bord de mer comme en ville, les spas d'hôtel multiplient les soins spécialisés pour le plus grand bonheur des hôtes. Les marques françaises Sisley et Clarins, très présentes, proposent des soins signature propres à chaque lieu. Institut Esthederm pousse le concept de la personnalisation plus loin en créant le Sun Spa Esthederm au One & Only Reethi Rah, qui permet d'optimiser son bronzage tout en respectant les besoins et les contraintes de la peau. Tandis que le spa de l'Alila Soori (photo) propose des soins holistiques 100% naturels pour rééquilibrer le corps et l'esprit.

AT THE SEASIDE or in the city, more and more hotel spas are developing specialized programs. Sisley and Clarins create exclusive treatments for every location. The Sun Spa Esthederm at the One & Only Reethi Rah in the Maldives helps guests optimize their sun exposure and tanning according to the characteristics of their skin. And the Alila Soori spa in Indonesia (shown here) offers all-natural holistic cures focusing on both physical and mental well-being.

NOS ADRESSES

ALILA SOORI, Banjar Dukuh, Desa Kelating, Kerambitan, Tabanan, Bali, Indonésie.
alilahotels.com

SPA BYBLOS BY SISLEY, 20, avenue Paul-Signac, Saint-Tropez, France.
byblos.com

SPA BY CLARINS AU ROYAL PALM MAURICE, Royal Road, Grand Baie, Ile Maurice.
beachcomber-hotels.com

SUN SPA ESTHEDERM AU ONE & ONLY, Reethi Rah, North Malé Atoll, République des Maldives.
oneandonlyresorts.com